



Rada
Európskej únie

V Bruseli 9. októbra 2018
(OR. en)

11001/18

LIMITE

CORLX 374
CFSP/PESC 684
CSDP/PSDC 410
FIN 553

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ODPORÚČANIE RADY týkajúce sa stanovenia poradia plnenia väčších záväzkov prijatých v rámci stálej štruktúrovanej spolupráce (PESCO) a vymedzenia konkrétnejších cieľov

ODPORÚČANIE RADY

Z ...

týkajúce sa stanovenia poradia plnenia väčších záväzkov prijatých v rámci stálej štruktúrovanej spolupráce (PESCO) a vymedzenia konkrétnejších cieľov

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 46 ods. 6,

so zreteľom na Protokol č. 10 o stálej štruktúrovanej spolupráci zriadenej článkom 42 Zmluvy o Európskej únii, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/2315 z 11. decembra 2017 o nadviazaní stálej štruktúrovanej spolupráce (PESCO) a stanovení zoznamu zúčastnených členských štátov¹,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

¹ Ú. v. EÚ L 331, 14. 12. 2017, s. 57.

keďže:

- (1) V článku 4 ods. 2 písm. b) rozhodnutia (SZBP) 2017/2315 sa stanovuje, že Rada prijíma rozhodnutia a odporúčania, v ktorých stanoví poradie plnenia väčších záväzkov uvedených v prílohe k uvedenému rozhodnutiu v priebehu dvoch po sebe nasledujúcich počiatočných fáz (roky 2018 – 2020 a 2021 – 2025) a na začiatku každej fázy vymedzí konkrétnejšie ciele pre plnenie väčších záväzkov.
- (2) V odporúčaní Rady zo 6. marca 2018 o pláne vykonávania stálej štruktúrovanej spolupráce¹ sa stanovuje, že je vhodné, aby Rada prijala odporúčanie o stanovení poradia plnenia záväzkov, v ktorom by sa tiež mali vymedziť spoločne dohodnuté ukazovatele s cieľom pomôcť zúčastneným členským štátom pri plnení záväzkov a vyhodnotiť pokrok v tomto ohľade.
- (3) Sekretariát PESCO, ktorého funkciu zabezpečujú spoločne Európska služba pre vonkajšiu činnosť vrátane Vojenského štábu Európskej únie a Európska obranná agentúra (EDA), ako sa uvádza v článku 7 rozhodnutia (SZBP) 2017/2315, poskytol koncom marca 2018 v súlade s požiadavkou Rady uvedenou vo svojom odporúčaní zo 6. marca 2018 počiatočnú spätnú väzbu, pokiaľ ide o druh, podrobnosť a štruktúru informácií uvedených v národných plánoch vykonávania oznámených zúčastnenými členskými štátmi v decembri 2017.

¹ Ú. v. EÚ C 88, 8. 3. 2018, s. 1.

- (4) Rada 25. júna 2018 prijala rozhodnutie (SZBP) 2018/909¹, ktorým sa stanovuje spoločný súbor pravidiel riadenia projektov PESCO. V ten istý deň prijala Rada závery, v ktorých sa uvádza, že so záujmom očakáva prijatie odporúčania Rady týkajúceho sa stanovenia poradia plnenia väčších záväzkov prijatých členskými štátmi v rámci stálej štruktúrovanej spolupráce a vymedzenia konkrétnejších cieľov.
- (5) Rada sa vyzve, aby v novembri 2018 schválila, že na jeseň 2019 sa začne vykonávať prvé úplné koordinované výročné preskúmanie v oblasti obrany (CARD).
- (6) Rada by preto mala prijať odporúčanie týkajúce sa stanovenia poradia plnenia väčších záväzkov prijatých v rámci stálej štruktúrovanej spolupráce a vymedzenia konkrétnejších cieľov,

PRIJALA TOTO ODPORÚČANIE:

¹ Rozhodnutie (SZBP) 2018/909 z 25. júna 2018, ktorým sa stanovuje spoločný súbor pravidiel riadenia projektov (Ú. v. EÚ L 161, 26.6.2018, s. 37).

I. Cieľ a rozsah pôsobnosti

1. Cieľom tohto odporúčania je zabezpečiť spoločný prístup a umožniť, aby zúčastnené členské štáty mohli plniť väčšie záväzky uvedené v prílohe k rozhodnutiu (SZBP) 2017/2315, a uľahčiť každoročný proces hodnotenia stanovený v článku 6 uvedeného rozhodnutia, na základe úplného súboru príslušných údajov vrátane plánov, prípadne s prihliadnutím na strednodobé ciele a čiastkové ciele. Tieto údaje by mali zúčastnené členské štáty poskytnúť každý rok vo svojich národných plánoch vykonávania preskúmaných a aktualizovaných v súlade s článkom 3 uvedeného rozhodnutia. Bezpečnostné predpisy stanovené v rozhodnutí Rady 2013/488/EÚ¹ by sa mali uplatňovať aj na národné plány vykonávania. Zúčastnené členské štáty by mali s podporou sekretariátu PESCO zabezpečiť transparentnosť a ďalej rozvíjať koherentnosť a konzistentnosť v súvislosti s informáciami požadovanými a poskytovanými v rámci PESCO a inými iniciatívami súvisiacimi s obranou vrátane CARD. Mala by sa ďalej rozvíjať a posilňovať koherentnosť medzi rôznymi iniciatívami súvisiacimi s obranou, a to aj pokiaľ ide o podávanie správ členskými štátmi, pričom by sa mali zohľadňovať poznatky získané na konci prvej fázy PESCO (2018 – 2020).

¹ Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1).

2. V súlade so záväzkami uvedenými v prílohe k rozhodnutiu (SZBP) 2017/2315 a bez toho, aby sa tieto záväzky zmenili alebo sa prijali nové záväzky, sa týmto odporúčaním poskytujú usmernenia na stanovenie poradia plnenia týchto záväzkov pre jednotlivé fázy v obdobiach 2018 – 2020 a 2021 – 2025 a vymedzujú sa v ňom konkrétnejšie ciele pre jednotlivé záväzky vrátane záväzkov, ktoré sa majú splniť do roku 2020. V tomto odporúčaní sa tiež stanovujú ukazovatele pokroku s cieľom pomôcť zúčastneným členským štátom pri plánovaní plnenia väčších záväzkov a s cieľom uľahčiť posudzovanie pokroku v tejto súvislosti.
3. Konkrétnejšie ciele uvedené v oddiele II, ktoré zahŕňajú aj ukazovatele pokroku, ak sa na konkrétne záväzky vzťahujú, umožnia zúčastneným členským štátom plánovať plnenie väčších záväzkov štruktúrovaným a transparentným spôsobom a poskytovať podrobné a hodnotiteľné informácie o pokroku, ktorý sa dosiahol v plnení každého záväzku v ich národných plánoch vykonávania.

4. Cieľom je získať prvé konkrétne výsledky, pokiaľ ide o plnenie väčších záväzkov do konca roku 2020, a vytvoriť solídne plánovanie s cieľom zabezpečiť nepretržitý pokrok v ich plnení aj po prvej fáze. Na konci prvej fázy Rada v súlade s článkom 4 ods. 2 písm. c) rozhodnutia (SZBP) 2017/2315 aktualizuje a v prípade potreby posilní väčšie záväzky stanovené v uvedenom rozhodnutí na základe výsledkov dosiahnutých prostredníctvom PESCO, aby zohľadnila potreby Únie v oblasti spôsobilosti a operačné potreby a jej meniace sa bezpečnostné prostredie. Takéto rozhodnutie sa bude zakladať na procese strategického preskúmania, ktorým sa posúdi plnenie záväzkov v rámci PESCO zo strany jednotlivých zúčastnených členských štátov. V tejto súvislosti by Rada na začiatku ďalšej fázy mala prijať druhý súbor konkrétnejších cieľov na roky 2021 – 2025, v prípade potreby aktualizovaných a vylepšených, pričom zohľadní článok 4 ods. 2 písm. c) rozhodnutia (SZBP) 2017/2315.

II. Stanovenie poradia plnenia záväzkov vymedzením konkrétnejších cieľov

Záväzky č. 1 – 5

5. Záväzok č. 1: Zúčastnené členské štáty by mali vo svojich národných plánoch vykonávania uviesť presné finančné údaje týkajúce sa vývoja celkových výdavkov na obranu v porovnaní s predchádzajúcim rokom v reálnom vyjadrení¹, a to aj v absolútnych číslach, a predložiť plán pravidelného navyšovania výdavkov. V tejto súvislosti by zúčastnené členské štáty mali vo svojich národných plánoch vykonávania uviesť aj svoje prognózy výdavkov na nasledujúce roky dohodnuté na národnej úrovni. Tie zúčastnené členské štáty, ktoré sú zároveň aj členmi NATO a ich výdavky sú na úrovni alebo nad úrovňou príslušných usmernení NATO pre oblasť výdavkov na obranu, by mali uviesť, či majú v úmysle zachovať túto úroveň výdavkov na obranu alebo ju chcú zmeniť. Na základe informácií uvedených v národných plánoch vykonávania sa aj vo výročnej správe vysokého predstaviteľa uvedie podrobný prehľad vývoja výdavkov na obranu zo strany zúčastneného členského štátu v súlade s článkom 6 ods. 3 rozhodnutia (SZBP) 2017/2315.

¹ V súlade so zoznamom Európskej obrannej agentúry týkajúcom sa definície údajov o obrane (EDA201807105).

6. Závazok č. 2: Každý zúčastnený členský štát by mal vo svojich národných plánoch vykonávania uviesť presné finančné údaje týkajúce sa toho, ako majú v úmysle prispieť k dosiahnutiu spoločnej referenčnej hodnoty vo výške 20 %¹, pokiaľ ide o investície do obrany. Tieto informácie by mali poskytovať prognózu navyšovania v porovnaní s predchádzajúcim rokom v reálnom vyjadrení ako percentuálny podiel celkového rozpočtu na obranu. Poskytnuté údaje by mali zahŕňať investície do verejného obstarávania v oblasti obrany a výskumu a rozvoja v tejto oblasti. Tie zúčastnené členské štáty, ktorých výdavky už sú na úrovni alebo nad úrovňou (spoločnej) referenčnej hodnoty, by mali uviesť, či majú v úmysle zachovať túto úroveň výdavkov alebo ju chcú zmeniť.

¹ V novembri 2007 schválil ministerský riadiaci výbor agentúry EDA štyri spoločné referenčné hodnoty pre investície: 20 % celkových výdavkov na obranu na obstarávanie vybavenia (vrátane výskumu a vývoja/výskumu a technológie); 35 % celkových výdavkov na vybavenie na obstarávanie vybavenia v rámci európskej spolupráce; 2 % celkových výdavkov na obranu na obranný výskum a technológie; 20 % celkových výdavkov na obranu na výskum a technológie v rámci európskej spolupráce v oblasti obrany.

7. Závazok č. 3: Zúčastnené členské štáty by mali vo svojich národných plánoch vykonávania poskytnúť podrobné informácie o tom, ako a akými prostriedkami chcú zvýšiť počet, veľkosť a vplyv spoločných a kolaboratívnych projektov v oblasti strategickej obrannej spôsobilosti, a uviesť tiež rozpočtové údaje a konkrétne projekty, na ktoré sa poskytla alebo poskytuje finančná pomoc Únie. V tejto súvislosti by každý zúčastnený členský štát mal poskytnúť presné finančné údaje o tom, ako plánuje reálne prispieť k dosiahnutiu spoločnej referenčnej hodnoty obstarávania vybavenia v rámci európskej spolupráce – 35 % celkových výdavkov na vybavenie – a spoločnej referenčnej hodnoty v oblasti výskumu a technológie v rámci európskej spolupráce v oblasti obrany – 20 % celkových výdavkov na výskum a technológie v oblasti obrany. Tie zúčastnené členské štáty, ktorých výdavky už dosiahli tieto úrovne, by mali uviesť, či majú v úmysle zachovať tieto úrovne výdavkov alebo ich chcú zmeniť.
8. Závazok č. 4: Každý zúčastnený členský štát by mal vo svojom národnom pláne vykonávania jasne uviesť presné finančné údaje o tom, ako bude prispievať, a to s cieľom priblížiť sa k 2 % celkových výdavkov na obranu (spoločná referenčná hodnota) ako podielu výdavkov na výskum a technológie v oblasti obrany k celkovým výdavkom na obranu, vrátane prognóz výdavkov, a to s cieľom pomáhať pri monitorovaní skutočného medziročného pokroku.

9. Závazok č. 5: Zúčastnené členské štáty sa každý rok vyzývajú, aby svoje národné plány vykonávania využívali na to, aby sa podelili so svojimi skúsenosťami z hľadiska plánovania a prispievania k plneniu záväzkov č. 1 až 4 vzhľadom na konkrétnejšie ciele stanovené vyššie. Na konci roka 2020 sa tieto záväzky preskúmajú na základe údajov o výdavkoch uvedených v rámci národných plánov vykonávania s cieľom upraviť podľa potreby ukazovatele a ciele pre tieto záväzky, ktoré má schváliť Rada.

Záväzky č. 6 – 11

10. Závazok č. 6: Zúčastnené členské štáty do roku 2020 zvýšia využívanie nástrojov rozvoja spôsobilostí Únie a účasť v nich, ako napríklad plán rozvoja spôsobilostí (CDP) a koordinované výročné preskúmanie v oblasti obrany (CARD), s cieľom formovať vnútroštátne rozhodovanie a obranné plánovanie, ako aj rozvoj činností spolupráce v oblasti obranných spôsobilostí v rámci Únie. Na tento účel by zúčastnené členské štáty mali vo svojich národných plánoch vykonávania uviesť, ako vykonávajú priority Únie v oblasti rozvoja spôsobilostí vyplývajúce z plánu CDP, vrátane prostredníctvom stanovenia národných priorít a načrtnúť svoje plány a ciele týkajúce sa príslušných priorít, ktoré sa majú dosiahnuť v nadchádzajúcich rokoch.

11. Závazok č. 7: Do roku 2020 by každý zúčastnený členský štát mal čo najlepšie využiť dostupné nástroje a postupy s cieľom poskytnúť všetky relevantné informácie požadované v rámci CARD, a to aj prostredníctvom dvojstranných dialógov. Zúčastnené členské štáty by mali vziať do úvahy zistenia vyplývajúce zo skúšobného vykonania preskúmania CARD a v ich národných plánoch vykonávania by mali uviesť informácie o svojej podpore skúšobného kola CARD a pokiaľ to bude možné, o prvom úplnom cykle preskúmania CARD v rokoch 2019 – 2020, vrátane použitia odporúčaní poskytnutých v správe o CARD ako referenčnej hodnoty pri prijímaní príslušných rozhodnutí na národnej a nadnárodnej úrovni.
12. Závazok č. 8: Do konca roku 2020 zúčastnené členské štáty čo najlepšie využijú výsledky prípravnej akcie – a zabezpečia opatrenia nadväzujúce na ne – zameranej na výskum v oblasti obrany (2017 – 2019) a Program rozvoja európskeho obranného priemyslu (EDIDP) (2019 – 2020) pre projekty spolupráce s identifikovanou pridanou hodnotou EÚ. S cieľom podporiť priority v oblasti spôsobilostí vyplývajúce z plánu CDP a tiež po zohľadnení CARD by zúčastnené členské štáty mali vo svojich národných plánoch vykonávania uviesť, na ktorých projektoch spolupráce v oblasti rozvoja spôsobilostí, ktoré sú spolufinancované s finančnou pomocou Únie alebo ktorých spolufinancovanie sa plánuje, sa zúčastňujú a/alebo sa plánujú zúčastniť. Takisto by sa mal v nich pokiaľ možno uviesť podiel investícií do národnej obrany, ktoré vyčlenili alebo ktoré plánujú vyčleniť na tieto projekty spolupráce.

13. Závazok č. 9: Zúčastnené členské štáty by mali vytvoriť zoznam príslušných prebiehajúcich projektov spolupráce v oblasti rozvoja spôsobilostí v súlade s CDP v rámci stálej štruktúrovanej spolupráce, ako aj v iných rámcoch, a uviesť plánovaný dátum začiatku a ukončenia harmonizácie požiadaviek. Predpokladaný začiatok harmonizácie požiadaviek na spôsobilosti by sa mal uviesť aj v prípade plánovaných a zamýšľaných projektov. Tieto údaje by sa mali uviesť pre nadchádzajúce roky, a pritom je potrebné sústrediť sa na nedostatky v oblasti spôsobilostí zistené prostredníctvom CDP a berúc do úvahy CARD.
14. Závazok č. 10: Zúčastnené členské štáty by mali vo svojich národných plánoch vykonávania zmapovať tie spôsobilosti a zariadenia, ktoré sa sprístupnili a ktoré sa poskytujú, aby ich mohli spoločne využívať ostatné zúčastnené členské štáty, s konkrétnymi príkladmi ako odborná príprava a cvičenia, vojenské základne a logistická podpora, a to aj v prípade operácií, a tiež s cieľom podporiť používanie spoločnej databázy (CODABA) na podporu zúčastnených členských štátov pri výmene informácií o svojich obranných plánoch a programoch v oblasti rozvoja spôsobilostí. Zúčastnené členské štáty by mohli vo svojich národných plánoch vykonávania takisto zmapovať, ktoré spôsobilosti vrátane infraštruktúry, ktoré ponúkajú iné zúčastnené členské štáty, by mohli poskytovať základ pre spoluprácu. V národných plánoch vykonávania by sa malo uviesť, ako by takáto spolupráca mohla optimalizovať dostupné zdroje a zlepšiť ich celkovú efektívnosť, a to aj poskytovaním, ak sú k dispozícii, informácií o potenciálnych úsporách a plánovanom finančnom rozsahu v absolútnych číslach na nadchádzajúce roky.

15. Závazok č. 11: Zúčastnené členské štáty by mali vo svojich národných plánoch vykonávania uviesť, ako chcú zintenzívniť spoluprácu v oblasti kybernetickej obrany, a to aj prostredníctvom existujúcich iniciatív alebo nových spoločných aktivít a uvedením úrovne účasti v nadnárodných kybernetických cvičeniach. Do roku 2020 by mal každý zúčastnený členský štát prejavíť svoj úmysel zúčastniť sa na projekte PESCO v oblasti kybernetickej obrany a poskytnúť podporu iným zúčastneným členským štátom v súvislosti s kybernetickými hrozbami, napríklad prostredníctvom spoločného využívania informácií. Do roku 2020 by každý zúčastnený členský štát mal tiež zmapovať svoje zdroje poskytované pre spoluprácu buď v rámci EDA alebo novej platformy v oblasti kybernetickej obrany v rámci Európskej akadémie bezpečnosti a obrany a použité na zvýšenie úrovne kybernetickej obrany.

16. Závazok č. 12: do roku 2020 by zúčastnené členské štáty mali:

- a) v súlade s koncepciou rýchlej vojenskej reakcie EÚ dokončiť databázu rýchlej reakcie s cieľom umožniť, aby slúžila ako užitočný nástroj vojenského plánovania s cieľom prispieť k naplneniu ambícií na úrovni EÚ. Zúčastnené členské štáty tým, že prispievajú k databáze rýchlej vojenskej reakcie, a bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek vnútroštátne ústavné požiadavky týkajúce sa rozhodnutí o nasadení, naznačia svoj potenciálny príspevok rýchlo nasaditeľných formácií, spôsobilostí a príslušnej podpornej infraštruktúry, ktoré by mohli byť rýchlo nasadené alebo využité v rámci vojenskej misie alebo operácie spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP) na podporu ambícií na úrovni EÚ. Na tento účel by mal počas výročnej konferencie o koordinácii rýchlej vojenskej reakcie každý zo zúčastnených členských štátov aktualizovať databázu, ktorá obsahuje zoznam disponibilných vojenských formácií a spôsobilostí. Tento stanovený proces zahŕňa dokončenie databáz pozemných, námorných a leteckých spôsobilostí a podľa potreby aj uvedenie úrovne pripravenosti, pokiaľ ide o spôsobilosti a sily. Bez toho, aby boli dotknuté požiadavky na utajenie, by táto časť databázy rýchlej reakcie mala byť dostupná zúčastneným členským štátom, aby sa podporila schopnosť vykonať počiatočné posúdenie, či je možné začať vojenskú misiu alebo operáciu SBOP. Zúčastnené členské štáty by mali svoje príspevky do tejto databázy uviesť vo svojich národných plánoch vykonávania;

- b) posúdiť pri rešpektovaní ich ústavných požiadaviek uskutočniteľnosť urýchleného prijatia politického záväzku na vnútroštátnej úrovni, a to aj prostredníctvom prípadného preskúmania ich vnútroštátnych rozhodovacích postupov s cieľom dosiahnuť zlepšenie, ak ho ešte nevykonali. V náležitých prípadoch by sa v národných plánoch vykonávania malo uviesť aj uplatňovanie postupov rozhodovania v scenároch rýchleho rozhodovania prostredníctvom cvičení na politickej (ministerskej) úrovni (POLEX) a príslušné zistenia;
- c) poskytnúť v rámci ich prostriedkov a spôsobilostí významnú podporu na vojenské operácie a misie SBOP s cieľom úplne splniť nahlásené požiadavky (SOR), a poskytnúť tak spravodlivý podiel na príslušné vytváranie síl a informovať o tom v ich národných plánoch vykonávania;
- d) potvrdiť v zásade aspoň štyri roky vopred svoje značné a opakujúce sa príspevky k bojovým skupinám EÚ a uskutočniť prípravu a výcvik svojich prispievajúcich síl a spôsobilostí v súlade s koncepciou bojových skupín EÚ a s príručkou prípravy bojových skupín EÚ. Na tento účel by každý zúčastnený členský štát mal vo svojich národných plánoch vykonávania uviesť polročné aktualizácie rozpisu bojových skupín EÚ;

- e) na základe národnej zvrchovanosti, rozhodovania, zákonov a predpisov konkrétne prispieť k vykonávaniu akčného plánu EÚ v oblasti vojenskej mobility a projektov PESCO v tejto oblasti, a to aj plnením štyroch opatrení na vnútroštátnej úrovni dohodnutých v záveroch Rady o bezpečnosti a obrane z 25. júna 2018, a najmä v bode 18 týchto záverov čo najskôr, ale najneskôr v roku 2024. Mali by sa tiež usilovať o dosiahnutie spomínaných prvých opatrení do roku 2019 vrátane vypracovania národného plánu na vykonávanie vojenskej mobility. Tieto národné príspevky by mali byť podrobne opísané v národných plánoch vykonávania.

17. Závazok č. 13: V oblasti interoperability síl by zúčastnené členské štáty mali:

- a) používať príručku na prípravu bojových skupín EÚ vrátane spoločných hodnotiacich a validačných kritérií pre ozbrojené zoskupenie bojových skupín EÚ, ktoré sú v súlade s normami NATO pri súčasnom zachovaní vnútroštátnej certifikácie. Vo svojich národných plánoch vykonávania by zúčastnené členské štáty mali uviesť, ako prebieha výcvik a certifikácia ich síl, napríklad vypracovaním programu cvičení bojových skupín EÚ na prípravnú fázu a vykonaním záverečného cvičenia simulujúceho reálne podmienky (LIVEX) ako súčasť balíka certifikácie bojových skupín;

- b) v ich národných plánoch vykonávania uviesť, ako majú v úmysle dohodnúť sa na spoločných technických a operačných normách, ktoré majú používať sily všetkých zúčastnených členských štátov, pričom uznávajú potrebu zabezpečiť interoperabilitu a súlad medzi EÚ a NATO a zabezpečiť vytvorenie vhodných podmienok pre maximálnu interoperabilitu, aby si všetky zúčastnené členské štáty mohli plniť svoje záväzky;
 - c) uviesť vo svojich národných plánoch vykonávania súčasnú účasť a zámer posilniť podľa možnosti svoju účasť a príspevok k príslušným európskym nadnárodným štruktúram, najmä tým, ktoré má Únia k dispozícii.
18. Závazok č. 14: Zúčastnené členské štáty by sa mali zapojiť do rozpracovania ambiciózneho prístupu k spoločnému financovaniu vojenských operácií a misií SBOP a predstaviť možnosti a alternatívy, a to nad rámec toho, čo sa bude vymedzovať ako spoločné náklady v súlade s rozhodnutím Rady (SZBP) 2015/528¹, ktoré je v súčasnosti predmetom preskúmania. Zúčastnené členské štáty sa vyzývajú, aby v tejto súvislosti predložili návrhy najneskôr do konca roku 2018. Do začiatku roka 2020 by zúčastnené členské štáty mali preskúmať tieto návrhy s cieľom uľahčiť prípadné prijatie rozhodnutia Rady.

¹ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/528 z 27. marca 2015, ktorým sa ustanovuje mechanizmus správy financovania spoločných nákladov na operácie Európskej únie s vojenskými alebo obrannými dôsledkami (Athena) a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2011/871/SZBP (Ú. v. EÚ L 84, 28.3.2015, s. 39).

19. Závazok č. 15: Do roku 2020 by zúčastnené členské štáty mali zvýšiť počet a objem svojich projektov v oblasti rozvoja spôsobilostí, ktoré prispievajú k odstráneniu nedostatkov v spôsobilostiach zistených v pláne rozvoja spôsobilostí (CDP) a opísaných v prioritách rozvoja spôsobilostí Únie vrátane súvisiacich prípadových štúdií strategického kontextu a prostredníctvom využitia koordinovaného výročného preskúmania v oblasti obrany. V prioritách Únie v oblasti rozvoja spôsobilostí vyplývajúce z preskúmania CDP sa tiež zohľadňujú nedostatky, pokiaľ ide o prioritné spôsobilosti a ciele v oblasti spôsobilostí s veľkým dosahom. Zúčastnené členské štáty by mali poskytnúť svoje príslušné plány na nadchádzajúce roky, v ktorých uvedú počet a odhadovaný objem svojich projektov spolupráce z finančného hľadiska a poskytnú informácie o svojich vnútroštátnych projektoch, ktoré pomôžu odstrániť nedostatky v oblasti spôsobilostí identifikované v rámci plánu rozvoja spôsobilostí. Zúčastnené členské štáty by sa tiež mali podeliť o svoje posúdenie významu týchto projektov v záujme zlepšenia strategickej autonómie Európy a posilnenia európskej obrannej technologickej a priemyselnej základne (EDTIB). V prípade činností, ktoré majú priemyselný alebo technologický rozmer, by zúčastnené členské štáty mali uviesť, ktorý druh európskeho priemyselného odvetvia alebo technológie sa plánuje posilniť.

20. Závazok č. 16: Do roku 2020 by zúčastnené členské štáty mali vo svojich národných plánoch vykonávania zohľadniť príslušné rozhodnutia a kroky prijaté na národnej úrovni s cieľom považovať za prioritu prístup európskej spolupráce, pokiaľ ide o budúce projekty, s cieľom odstrániť nedostatky v oblasti spôsobilostí identifikované na vnútroštátnej úrovni. Splnenie tohto záväzku by mohlo uľahčiť aktívne využívanie spoločnej databázy CODABA. Na roky 2019 a 2020 by zúčastnené členské štáty mali uviesť vo svojich národných plánoch vykonávania projekty spolupráce a nadnárodné činnosti, o ktorých predpokladajú, že odstránia nedostatky zistené na vnútroštátnej úrovni, a informovať o tom, ako plánujú zintenzívniť využívanie prístupov založených na spolupráci v tejto súvislosti.
21. Závazok č. 17: Keďže všetky zúčastnené členské štáty prispievajú na jeden alebo viacero projektov PESCO, mal by sa v národných plánoch vykonávania podrobne uvádzať celkový príspevok v podobe zdrojov a odborných znalostí, ktorý poskytujú alebo majú v úmysle poskytovať, a to, akým spôsobom má tento príspevok zabezpečiť strategický vplyv.

Závazky č. 18 – 20:

22. Závazok č. 18: Zúčastnené členské štáty by mali do roku 2020 zabezpečiť maximálne využívanie agentúry EDA ako európskeho fóra pre spoločný rozvoj spôsobilostí. Na tento účel by zúčastnené členské štáty mali vo svojich národných plánoch vykonávania uviesť, na ktorých projektoch sa zúčastňujú, a súvisiaci finančný objem poskytovaný prostredníctvom agentúry EDA, pričom údaje za rok 2018 použijú ako východisko a uvedú plánované činnosti na roky 2019 a 2020 vrátane plánovaných oblastí spôsobilostí a druhu činnosti. Členské štáty sa vyzývajú, aby vo svojich národných plánoch vykonávania uviedli, ako a v akých situáciách považujú Organizáciu pre spoluprácu v oblasti vyzbrojovania (OCCAR) za prioritnú organizáciu na riadenie projektov spolupráce, a aby poskytli informácie o rozhodnutiach prijatých v záujme výberu nadnárodnej organizácie na riadenie programov, pričom o organizácii OCCAR sa uvažovalo ako o jednej z možností. Týmto nie je dotknuté uplatňovanie smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES¹.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/81/ES z 13. júla 2009 o koordinácii postupov pre zadávanie určitých zákaziek na práce, zákaziek na dodávku tovaru a zákaziek na služby verejnými obstarávateľmi alebo obstarávateľmi v oblastiach obrany a bezpečnosti a o zmene a doplnení smerníc 2004/17/ES a 2004/18/ES (Ú. v. EÚ L 216, 20.8.2009, s. 76).

23. Závazok č. 19: Do roku 2020 by zúčastnené členské štáty mali preukázať, že ich projekty spolupráce v oblasti spôsobilostí, vrátane projektov v oblasti spôsobilostí v rámci PESCO, prispievajú k posilneniu konkurencieschopnosti, efektívnosti a inovácie obranného priemyslu v celej Únii.

- a) V národných plánoch vykonávania by sa mal špecifikovať spôsob, akým príslušná priemyselná obranná politika – ak existuje – riadi vypracúvanie projektov spolupráce v oblasti rozvoja spôsobilostí, s cieľom vyhnúť sa zbytočnému prekryvaniu činností, pričom sa uvedú posilnené priemyselné oblasti a oblasti, v ktorých sa zabránilo prekryvaniu činností.
- b) Zúčastnené členské štáty predložia správu o svojich programoch spolupráce, ktoré využívajú spolufinancovanie zo strany Únie v rámci Programu rozvoja európskeho obranného priemyslu (EDIDP) v súlade so záväzkom č. 8.

24. Závazok č. 20:

- a) Zúčastnené členské štáty by mali do roku 2020 preukázať, že ich programy spolupráce sú prínosné pre subjekty s pridanou hodnotou na území EÚ (napr. aspekty týkajúce sa získaných výsledkov a práv duševného vlastníctva, technologické zlepšenia, vytváranie trhových príležitostí). V národných plánoch vykonávania by sa mali podľa potreby poskytnúť informácie o príslušných subjektoch, ktoré využívajú programy spolupráce, a o súvisiacom vplyve na európsku obrannú technologickú a priemyselnú základňu.

- b) Zúčastnené členské štáty preukážu, že akvizičné stratégie, ktoré realizovali od roku 2018 do roku 2020, mali pozitívny vplyv na európsku obrannú technologickú a priemyselnú základňu. Na tento účel by sa mohol uviesť absolútny objem investícií do obrany a relatívny podiel, ktorý je vyčlenený na riešenia vyvinuté a vytvorené v rámci Únie. V národných plánoch vykonávania by sa mali poskytnúť najmä informácie o oblastiach spôsobilostí a technológií dohodnutých v CDP a o stratégii získavania spôsobilostí, pokiaľ ide o projekty v oblasti spôsobilostí, ktoré majú priemyselný rozmer.

III. Ďalší postup

25. V nadväznosti na prijatie tohto odporúčania zúčastnené členské štáty preskúmajú a aktualizujú svoje národné plány vykonávania a predložia ich sekretariátu PESCO do 10. januára 2019, a to v súlade s článkom 3 ods. 2 rozhodnutia (SZBP) 2017/2315 s ohľadom na proces hodnotenia uvedeného v článku 6 ods. 3. V súlade s bodom 14 plánu vykonávania PESCO zo 6. marca 2018 a na základe tohto odporúčania bude sekretariát PESCO aktualizovať vzor používaný na národné plány vykonávania.

26. Vysoký predstaviteľ by mal toto odporúčanie zohľadniť vo výročnej správe o stálej štruktúrovanej spolupráci, ktorou sa podporí hodnotenie plnenia väčších záväzkov zo strany každého zúčastneného členského štátu a ktorá sa má predložiť v súlade s bodmi 14 až 16 plánu vykonávania PESCO.
27. Toto odporúčanie sa preskúma a podľa potreby aktualizuje na začiatku ďalšej fázy v roku 2021.

V ...

*Za Radu
predseda*
